Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B** **РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 501/2013 НА СЪВЕТА**

от 29 май 2013 година

за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република, за да включва вноса на велосипеди, изпращани от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, независимо дали са декларирани с произход от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис

(ОВ L 153, 5.6.2013 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/49 на Комисията от 11 януари 2018 година	L 7	31	12.1.2018 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 501/2013 НА СЪВЕТА

от 29 май 2013 година

за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република, за да включва вноса на велосипеди, изпращани от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, независимо дали са декларирани с произход от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис

Член 1

1. Предвид целта на настоящия регламент обхватът на окончателното антидъмпингово мито, приложимо за „всички други дружества“, наложено с член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 върху вноса на велосипеди (включително велосипеди на три колела за пренасяне на товари, но с изключение на велосипеди с едно колело), без двигател, с произход от Китайската народна република, се разширява, за да включва вноса на велосипеди (включително велосипеди на три колела за пренасяне на товари, но с изключение на велосипеди с едно колело), без двигател, изпращани от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, независимо дали са декларирани с произход от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8712 00 30 и ex 8712 00 70 (кодове по ТАРИК 8712 00 30 10 и 8712 00 70 91), с изключение на произведените от дружествата, изброени по-долу:

Държава	Дружество	Допълнителен код по ТАРИК
Индонезия	P.T. Insera Sena, 393 Jawa Street, Buduran, Sidoarjo 61252, Индонезия	B765
	PT Wijaya Indonesia Makmur Bicycle Industries (Wim Cycle), Raya Bambe KM. 20, Driyorejo, Gresik 61177, Jawa Timur Индонезия	B766
	P.T. Terang Dunia Internusa, (United Bike), Jl. Anggrek Neli Murni 114 Slipi, 11480, Jakarta Barat, Индонезия	B767
Шри Ланка	Asiabike Industrial Limited, № 114, Galle Road, Henamulla, Panadura, Шри Ланка	B768
	BSH Ventures (Private) Limited, № 84, Campbell Place, Colombo-10, Шри Ланка	B769
	Samson Bikes (Pvt) Ltd., № 110, Kumaran Rathnam Road, Colombo 02, Шри Ланка	B770
Тунис	Euro Cycles SA, Zone Industrielle Kelaa Kebira, 4060, Sousse, Тунис	B771
▼M1	Look Design System Route de Tunis Km6 - BP 18, 8020 Soliman, Тунис	C206

▼B

2. Освобожданията, предоставени на дружествата, изрично посочени в параграф 1 от настоящия член или получили разрешение от Комисията в съответствие с член 2, параграф 2 от настоящия регламент, се прилагат при условието за представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията, определени в приложението към настоящия регламент. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага антидъмпинговото мито, наложено с параграф 1 от настоящия член.

3. Събира се митото, чийто обхват се разширява с параграф 1 от настоящия член, върху вноса, изпратен от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, независимо дали е деклариран с произход от Индонезия, Малайзия, Шри Ланка и Тунис, регистриран в съответствие с член 2 от Регламент (ЕС) № 875/2012, член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, с изключение на продуктите, произведени от изброените в параграф 1 дружества.

4. Освен ако не е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митата.

Член 2

1. Исканията за освобождаване от митото, чийто обхват се разширява с член 1, се изготвят в писмена форма на един от официалните езици на Европейския съюз и трябва да бъдат подписани от лице, упълномощено да представлява субекта, който подава искането за освобождаване. Искането трябва да бъде изпратено на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 08/20
1049 Brussels
Belgium

Fax (32 2) 295 65 05

2. В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 след консултация с консултативния комитет Комисията може да вземе решение за освобождаване на вноса на дружества, които не заобикалят антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011, от митото, чийто обхват се разширява с член 1 от настоящия регламент.

Член 3

От митническите органи се изисква да преустановят прилагането на регистрационния режим на вноса, установен в съответствие с член 2 от Регламент (ЕС) № 875/2012.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

Върху валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 2, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал търговската фактура, в следния формат:

1) Име и длъжност на служителя на субекта, издал търговската фактура.

2) Следната декларация: „Аз, долуподписаният/ата, удостоверявам, че (обемът) от (разглеждания продукт), продаван за износ за Европейския съюз, включен в настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в (засегнатата държава). Декларирам, че информацията в настоящата фактура е пълна и вярна.“

3) Дата и подпис.